



# Anuncio de licitación

Número de Expediente **2024000353**

Publicado en la Plataforma de Contratación del Sector Público el 23-06-2024 a las 08:56 horas.



**Servicio de interpretación y traducción con destino a los órganos judiciales y fiscalía del Principado de Asturias y al Centro de Responsabilidad Penal de Menores "Casa Juvenil de Sograndio"**

## Contrato Sujeto a regulación armonizada Si

→ Directiva de aplicación Directiva 2014/24/EU - sobre Contratación Pública

→ Valor estimado del contrato 305.296,53 EUR.

→ Tipo de Contrato Servicios

→ Importe 153.920,33 EUR.

→ Subtipo Otros servicios

→ Importe (sin impuestos) 127.206,89 EUR.

→ Contrato Mixto No

→ Plazo de Ejecución

→ 2 Año(s)

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ 79540000 - Servicios de interpretación.

## Proceso de Licitación

→ Procedimiento Abierto

→ Tramitación Ordinaria

→ Presentación de la oferta Electrónica

→ Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP) : No

→ Sistema de Contratación No aplica

→ Detalle de la Licitación:

[https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=Gvu9xlpSH8iOUi78BmzhOQ%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Gvu9xlpSH8iOUi78BmzhOQ%3D%3D)

Nº de Lotes: 4

→ Se debe ofertar: A uno o varios lotes

→ Número máximo de lotes a los que se puede presentar: 4

## Entidad Adjudicadora

→ **Consejería de Hacienda y Fondos Europeos del Principado de Asturias**

→ Tipo de Administración Autoridad regional

→ Actividad Principal 4 - Asuntos económicos

→ Tipo de Entidad Adjudicadora Órgano de Contratación

→ Perfil del Contratante

<https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=q6vafBpKmbWrz3GQd 5r6SQ%3D%3D>

### Dirección Postal

→ Calle Hermanos Menéndez Pidal, Nº7/9

→ (33005) Oviedo España

→ ES120

### Contacto

→ Teléfono +34 985105500

→ Correo Electrónico

PERFILDELCONTRATANTE@asturias.org

## Proveedor de Pliegos

→ Consejería de Hacienda y Fondos Europeos

### Dirección Postal

→ HERMANOS MENENDEZ PIDAL, 7  
→ (33005) OVIEDO España

### Contacto

→ Correo Electrónico  
contratacionsgthacienda@asturias.org

## Recepción de Ofertas

→ Consejería de Hacienda y Fondos Europeos del Principado de Asturias

### Dirección Postal

→ Calle Hermanos Menéndez Pidal, N°7/9  
→ (33005) Oviedo España

## Plazo de Presentación de Oferta

→ Hasta el 08/07/2024 a las 14:00

## Apertura de Ofertas Económicas y Documentación

### Apertura de Ofertas Económicas

#### Sobre 3 - Documentación relativa a criterios de adjudicación automáticos

→ Apertura sobre oferta económica  
→ El día 09/07/2024 a las 10:00 horas

### Otros eventos

#### Sobre 1 - Documentación acreditativa de cumplimiento de requisitos previos

→ Apertura sobre administrativo  
→ El día 09/07/2024 a las 10:00 horas

## Subasta electrónica

→ Se adjudicará mediante subasta electrónica: No

## Proveedor de Información adicional

→ Consejería de Hacienda y Fondos Europeos del Principado de Asturias

### Dirección Postal

→ Calle Hermanos Menéndez Pidal, N°7/9  
→ (33005) Oviedo España

### Lugar

→ Oviedo

### Dirección Postal

→ HERMANOS MENENDEZ PIDAL, 7  
→ (33005) OVIEDO España

### Lugar

→ Oviedo

### Dirección Postal

→ HERMANOS MENENDEZ PIDAL, 7  
→ (33005) OVIEDO España

## Información del Anuncio de Licitación en Diarios

Publicación en el DOUE

→ Fecha de envío 21/06/2024

## Objeto del Contrato: Servicio de interpretación y traducción con destino a los órganos judiciales y fiscalía del Principado de Asturias y al Centro de Responsabilidad Penal de Menores "Casa Juvenil de Sograndio"

### → Descripción del procedimiento

Preparación, gestión y adjudicación del contrato (2.0)

→ Valor estimado del contrato 305.296,53 EUR.

### → Presupuesto base de licitación

→ Importe 153.920,33 EUR.

→ Importe (sin impuestos) 127.206,89 EUR.

### → Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ 79540000 - Servicios de interpretación.

### → Plazo de Ejecución

→ 2 Año(s)

### → Lugar de ejecución

→ Subentidad Nacional Asturias

→ Código de Subentidad Territorial ES120

#### Dirección Postal

→ España

## Condiciones de ejecución del contrato

→ Se utilizará pedido electrónico : No

→ Se aceptará factura electrónica : Sí

→ Se utilizará el pago electrónico : Sí

## Lote 1: Avilés

→ Descripción del lote Servicios de traducción e interpretación en órganos judiciales

→ Lugar de ejecución

→ Valor estimado del contrato 35.996,23 EUR.

→ País España

→ Presupuesto base de licitación

→ Subentidad Nacional Asturias

→ Importe 18.148,1 EUR.

→ Código de Subentidad Territorial ES120

→ Importe (sin impuestos) 14.998,43 EUR.

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ Clasificación CPV

→ 79540000 - Servicios de interpretación.

## Condiciones de Licitación

### Requisitos de participación de los licitadores

#### Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

→ Trabajos realizados - Relación de los principales servicios realizados de igual o similar naturaleza a los que constituyen el objeto del contrato, celebrados en los últimos tres (3) años, cuyo importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a 8.999,06 €

#### Criterio de Solvencia Económica-Financiera

→ Cifra anual de negocio - Volumen anual de negocios de la entidad licitadora en el ámbito al que se refiera el contrato referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a 8.999,06 €

## Lote 2: Oviedo

- Descripción del lote Servicios de traducción e interpretación en órganos judiciales
- Lugar de ejecución → Valor estimado del contrato 119.823,24 EUR.
- País España → Presupuesto base de licitación
- Subentidad Nacional Asturias → Importe 60.410,88 EUR.
- Código de Subentidad Territorial ES120 → Importe (sin impuestos) 49.926,35 EUR.
- Clasificación CPV
  - 79530000 - Servicios de traducción.
- Clasificación CPV
  - 79540000 - Servicios de interpretación.

### Condiciones de Licitación

#### Requisitos de participación de los licitadores

##### Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

- Trabajos realizados - Servicios realizados de igual o similar naturaleza a los que constituyen el objeto del contrato, celebrados en los últimos tres (3) años, cuyo importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a 29.955,81 €

##### Criterio de Solvencia Económica-Financiera

- Cifra anual de negocio - Volumen anual de negocios de la entidad licitadora en el ámbito al que se refiera el contrato referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a 29.955,81 €

## Lote 3: Gijón

- Descripción del lote Servicios de traducción e interpretación en órganos judiciales
- Lugar de ejecución → Valor estimado del contrato 119.823,24 EUR.
- País España → Presupuesto base de licitación
- Subentidad Nacional Asturias → Importe 60.410,88 EUR.
- Código de Subentidad Territorial ES120 → Importe (sin impuestos) 49.926,35 EUR.
- Clasificación CPV
  - 79530000 - Servicios de traducción.
- Clasificación CPV
  - 79540000 - Servicios de interpretación.

### Condiciones de Licitación

#### Requisitos de participación de los licitadores

##### Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

- Trabajos realizados - Servicios realizados de igual o similar naturaleza a los que constituyen el objeto del contrato, celebrados en los últimos tres (3) años, cuyo importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a 29.955,81 €

##### Criterio de Solvencia Económica-Financiera

- Cifra anual de negocio - Volumen anual de negocios de la entidad licitadora en el ámbito al que se refiera el contrato referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a 29.955,81 €

## Lote 4: Centro de Responsabilidad Penal de Menores "Casa Juvenil de Sograndio"

- Descripción del lote Servicios de traducción e interpretación en la "Casa Juvenil de Sograndio"
- Lugar de ejecución → Valor estimado del contrato 29.653,82 EUR.
- País España → Presupuesto base de licitación
- Subentidad Nacional Asturias → Importe 14.950,47 EUR.
- Código de Subentidad Territorial ES120 → Importe (sin impuestos) 12.355,76 EUR.
-

#### Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

#### → Clasificación CPV

→ 79540000 - Servicios de interpretación.

## Condiciones de Licitación

### Requisitos de participación de los licitadores

#### Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

→ Trabajos realizados - Servicios realizados de igual o similar naturaleza a los que constituyen el objeto del contrato, celebrados en los últimos tres (3) años, cuyo importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior 7.413,46 €

#### Criterio de Solvencia Económica-Financiera

→ Cifra anual de negocio - Volumen anual de negocios de la entidad licitadora en el ámbito al que se refiera el contrato referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a 7.413,46 €

## Condiciones de Licitación

→ Se utilizará el pago electrónico

→ 0

→ No aplica la Directiva de Vehículos Limpios

### Garantía Requerida Definitiva

→ Porcentaje 5 %

## Condiciones de adjudicación

### Criterios de Adjudicación

#### Criterios evaluables mediante aplicación de fórmulas

→ Experiencia

→ Subtipo Criterio : Otros

→ Ponderación : 15

→ Formación jurídica

→ Subtipo Criterio : Otros

→ Ponderación : 5

→ Oferta económica

→ Subtipo Criterio : Precio

→ Ponderación : 70

## Presentación de recursos

### Presentación de recursos

→ **Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales**

#### Dirección Postal

→ AV AVENIDA GENERAL PERÓN, 38 ,08

→ (28020) MADRID España

#### Contacto

→ **Correo Electrónico**

tribunal\_recursos.contratos@hacienda.gob.es

→ Se aceptará factura electrónica

## Requisitos de participación de los licitadores

### Motivos de exclusión

→ Incumplimiento de obligaciones en materia de legislación laboral - Incumplimiento de las obligaciones en materia de legislación laboral

→ [Programas de Financiación](#) No hay financiación con fondos de la UE

## Proceso de Licitación

### Subasta electrónica

→ Se adjudicará mediante subasta electrónica: No